

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 322

Volum 50

7 ta' Diċembru 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

REGOLAMENTI

★ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1437/2007 tas-26 ta' Novembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni	1
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1438/2007 tas-6 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix	6
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1439/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Maqghuda	8
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1440/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Maqghuda	10
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1441/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikro-bijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel ⁽¹⁾	12
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1442/2007 tas-6 ta' Diċembru 2007 li jiddefinixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu	30
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1443/2007 tas-6 ta' Diċembru 2007 li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 900/2007	32
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1444/2007 tas-6 ta' Diċembru 2007 li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 1060/2007	33

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaz-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJET

Kummissjoni

2007/795/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' 1-4 ta' Diċembru 2007 dwar il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità, għas-sena 2007, għal studji, valutazzjonijiet u stimi ta' l-impatt li jkopru l-oqsma tas-sigurtà ta' l-ikel, is-saħha u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika** 34

2007/796/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007 li temenda d-Deċiżjoni 2007/554/KE dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit (notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 5890) ⁽¹⁾** 37



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1437/2007

tas-26 ta' Novembru 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) jista' jiffinanzja l-ispejjeż amministrattivi u tal-persunal imġarrba fl-eżekuzzjoni ta' miżuri u programmi bħal dawn.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 37(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Fil-każ ta' miżuri ta' intervent li fir-rigward tagħhom somma għal kull unità ma tiġix determinata fi hdan il-qafas ta' organizzazzjoni komuni tas-swieq, għandhom jiġu stabbiliti regoli implimentattivi, b'mod partikolari fir-rigward tal-metodu għad-determinazzjoni ta' l-ammonti li jridu jiġu ffinanzjati, il-finanzjament tan-nefqa li tirriżulta mill-irbit tal-fondi mehtieġa għax-xiri ta' prodotti u l-finanzjament tan-nefqa li tirriżulta mill-ħżin u, fejn huwa mehtieġ, l-operazzjonijiet ta' pprocessor.
- (2) Minhabba n-natura tal-miżuri u l-programmi koperti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju ⁽²⁾ għandu jsir provvediment li f'każijiet eċċezzjonali debitament ġustifikati l-

- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 ⁽³⁾ jipprevedi l-proċedura li trid tiġi segwita mill-Kummissjoni biex tiddeċiedi jekk tnaqqasx jew tissospendix il-pagamenti ta' kull xahar, kif ukoll il-proċedura li trid tiġi segwita biex tittiehed deċiżjoni dwar is-sospensjoni jew it-tnaqqis ta' pagamenti intermedji.

- (4) Skond ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005, il-Kummissjoni tiddeċiedi dwar l-ammonti li jridu jiġu esklużi mill-finanzjament Komunitarju jekk issib li din in-nefqa gġarbet b'mod li jikser ir-regoli tal-Komunità. Fil-kuntest tal-proċedura li twassal għall-esklużjoni mill-finanzjament tal-Komunità, il-Kummissjoni, sabiex tirmiedja din is-sitwazzjoni, tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Istat Membru kkonċernat dwar il-mod kif japplika l-leġislazzjoni Komunitarja. Jekk l-Istat Membru jonqos milli jimplimenta dawn ir-rakkomandazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjonijiet ulterjuri għall-esklużjoni tan-nefqa mill-finanzjament Komunitarju. Barra minn hekk, jista' jiġi stabbilit li f'ċerti każi rakkomandazzjonijiet bħal dawn mhux ser ikunu jew ma jistgħux ikunu implimentati fil-futur immedjat.

- (5) F'dawn iċ-ċirkostanzi l-possibbiltà tas-sospensjoni jew it-tnaqqis tal-pagamenti ta' kull xahar jew intermedji kif attwalment previst fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 ma tipproteġix biżżejjed l-interess finanzjarju tal-Komunità. F'dan ir-rigward, huwa kkunsidrat utli li wiehed jipprevedi proċedura għda li tippermetti lill-Kummissjoni tissospendi jew tnaqqas il-pagamenti f'sitwazzjonijiet speċifiċi b'mod iktar effettiv.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-11 ta' Ottubru 2007 (għadha mhijiex publikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħhar bi 2006/965/KE (ĠU L 397, 30.12.2006, p. 22).

⁽³⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 378/2007 (ĠU L 95, 5.4.2007, p. 1).

- (6) Sospensjoni *ex-ante* jew tnaqqis fil-pagamenti fil-qasam agrikolu jista' jkollhom implikazzjonijiet finanzjarji serji għall-Istat Membru kkonċernat. Barra minn hekk, meta mqabbel mal-proċedura għad-deċiżjoni ta' l-approvazzjoni tal-konformità, l-Istat Membru għandu biss possibbiltajiet limitati biex jiddefendi l-pożizzjoni tiegħu fir-rigward tal-Kummissjoni. Għal dawn ir-raġunijiet il-proċedura l-ġdida ta' sospensjoni jew tnaqqis tal-pagamenti għandha tintuża biss fil-każ li wiehed jew aktar mill-komponenti ewlenin tas-sistema ta' kontroll nazzjonali in kwistjoni ma jeżistux jew mhumiex effettivi minhabba l-gravità jew il-persistenza tan-nuqqasijiet li jkunu nstabu.
- (7) Għandu jsir provvediment biex jiġu ċċarati l-kondizzjonijiet li tahtom tkun inammissibbli dikjarazzjoni intermedja ta' nefqa taht il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR).
- (8) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4045/89 tal-21 ta' Dicembru 1989 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri fuq transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament mis-sezzjoni ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija ⁽¹⁾ jirrikjedi li l-Istati Membri jwettqu kontrolli ex-post fuq ċertu nfiq tal-politika agrikola komuni għas-sena finanzjarja "n" fil-perijodu mill-1 ta' Lulju n + 1 sat-30 ta' Ġunju n + 2. Ir-rapport lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet ta' kontroll f'dak il-perijodu huwa dovut biss sa l-aħħar tas-sena n + 2.
- (9) Minhabba l-limitu taż-żmien għad-deċiżjonijiet dwar l-approvazzjoni ta' konformità stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005, huwa effettivament impossibbli għall-Kummissjoni biex tiddeċiedi dwar esklużjoni mill-finanzjament tal-Komunità fil-każ li Stat Membru ma jikkonformax ma' l-obbligi ta' kontroll tiegħu skond ir-Regolament (KEE) Nru 4045/89. Sabiex din il-problema tiġi ttrattata, il-limitu ta' żmien m'għandux japplika għall-ksur ta' l-obbligi ta' kontroll ta' l-Istati Membri skond ir-Regolament (KEE) Nru 4045/89, dment li l-Kummissjoni tagħixxi fuq ir-rapport ta' l-Istati Membri fi hdan perijodu ta' tnax-il xahar wara li tirċievi dak ir-rapport.
- (10) Minhabba li mhommx b'żonn li l-Istati Membri jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-mod li huma ddeċidew jew jipplanaw li juzaw mill-ġdid il-fondi kkancellati u biex jemendaw il-pjan ta' finanzjament għall-programm għall-iżvilupp rurali kkonċernat, id-dispożizzjoni rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandha tithassar.
- (11) Sabiex jiġu allinjati r-regoli transitorji għas-Sezzjoni ta' Gwida tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija (FAEGG), mad-dispożizzjonijiet il-ġodda applikabbli għall-perijodu ta' programmazzjoni li jmiss tal-Fondi Strutturali, ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandu jiġi emendat konformement mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni ⁽²⁾
- (12) Jehtieg li tiġi ċċarata l-bażi legali għall-adozzjoni ta' regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tadotta regoli ddettaljati ta' applikazzjoni fir-rigward tal-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji tal-politika agrikola komuni, fir-rigward ta' miżuri ta' intervent fejn l-ebla somma fissa għal kull oġġett ma giet stabbilita fl-organizzazzjoni tas-suq komuni u fir-rigward ta' appropriazzjonijiet li ġew trasferiti biex jiffinanzjaw il-pagamenti diretti lill-bdiewa taht il-politika agrikola komuni.
- (13) Fil-kuntest tar-reviżjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾, id-dispożizzjonijiet dwar il-pubblikazzjoni annwali *ex-post* tal-benefiċjarji tal-fondi li ġejjin mill-baġit tal-Komunitajiet Ewropej iddahhlu f'dak ir-Regolament sabiex jimplimentaw l-Inizjattiva Ewropea favur it-Trasparenza. Ir-Regolamenti speċifiċi għas-settur għandhom jipprovdur l-mezzi għal publikazzjoni bħal din. Kemm il-FAEG kif ukoll l-FAEŻR jiffurmaw parti mill-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej u min-nefqa finanzjarja fil-kuntest ta' gestjoni kongunta bejn l-Istati Membri u l-Komunità. Ir-regoli għalhekk għandhom jiġu stabbiliti għall-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji ta' dawn il-Fondi. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni *ex-post* annwali tal-benefiċjarji u l-ammonti rċevuti minn kull benefiċjarju taht kull wiehed minn dawn il-Fondi.
- (14) Li din l-informazzjoni issir aċċessibbli għall-pubbliku ssahha it-trasparenza fir-rigward ta' l-użu tal-fondi Komunitarji fil-politika agrikola komuni u jtejjeb il-gestjoni finanzjarja soda ta' dawn il-fondi, b'mod partikolari bit-tishih tal-kontroll pubbliku tal-flus li jintużaw. Minhabba l-importanza enormi ta' l-oġġettivi segwiti, huwa ġġustifikat, fir-rigward tal-prinċipju ta' proporzjonalità u l-htieġa tal-protezzjoni tad-data personali, li tkun prevista l-pubblikazzjoni ġenerali ta' l-informazzjoni rilevanti billi din ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju f'soċjetà demokratika u għall-prevenzjoni ta' l-irregolaritajiet. B'kont mehud ta' l-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ta' l-10 ta' April 2007 ⁽⁴⁾, huwa xieraq li jsir provvediment għall-benefiċjarji tal-fondi biex dawn jiġu informati li dik id-data tista' ssir pubblika u li din tista' tiġi pproċessata minn korpi ta' verifika u ta' investigazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 388, 30.12.1989, p. 18. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 2154/2002 (ĠU L 328, 5.12.2002, p. 4).

⁽²⁾ ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1989/2006 (ĠU L 411, 30.12.2006, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU C 134, 16.6.2007, p. 1.

(15) Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandu għaldaqstant jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT,

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 3, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Fejn, fi hdan il-qafas ta' l-organizzazzjoni komuni tas-swieq, ma tkunx ġiet determinata somma għal kull unità fir-rigward ta' miżura ta' intervent, il-FAEG għandu jiffinanza l-miżura konċernata abbażi ta' l-ammonti standard li huma uniformi mal-Komunità kollha, partikolarment għall-fondi li joriginaw fl-Istati Membri użati għall-akkwist ta' prodotti, għall-operazzjonijiet fuq materjal relatati mal-ħżin u, fejn ikun il-każ, għall-ipproċessar ta' prodotti ta' intervent.

L-imposti u l-ispejjeż rispettivi għandhom jiġu kkalkolati skond il-proċedura msemminja fl-Artikolu 41(3).”

(2) Fl-Artikolu 13, għandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“F'każijiet eċċezzjonali ġġustifikati debitament, l-ewwel subparagrafu m'għandux japplika għall-miżuri u l-programmi koperti bid-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju (*).

(*) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2006/965/KE (GU L 397, 30.12.2006, p. 22).”;

(3) Għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 17a

Tnaqqis u sospensjoni tal-pagamenti ta' kull xahar f'każijiet speċifiċi

1. Bla preġudizzju għall-Artikolu 17, il-Kummissjoni tista' tiehu deciżjoni, skond il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, li tnaqqas jew tisspospendi l-pagamenti ta' kull xahar msemminja fl-Artikolu 14 għal perijodu li jrid jiġi ddeterminat fid-deciżjoni, li m'għandux jaqbeż tnax-il xahar iżda li jista' jiġi estiż għal aktar perijodi ta' mhux aktar minn tnax-il xahar jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jibqgħu jiġu sodisfatti.

2. Il-pagamenti ta' kull xahar jistgħu jitnaqqsu jew jiġu sospizi jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) waħda jew iktar mill-komponenti ewlenin tas-sistema ta' kontroll nazzjonali in kwistjoni ma jeżistux jew mhumiex effettivi minhabba l-gravità jew il-persistenza tan-nuqqasijiet li nstabu,

(b) in-nuqqasijiet imsemmija fil-punt (a) huma ta' natura kontinwa u kienu r-raġuni għal mill-inqas żewġ deciżjonijiet skond l-Artikolu 31, għall-eskluzjoni min-nefqa tal-finanzjament tal-Komunità mill-Istat Membru kkonċernat, u

(c) il-Kummissjoni tikkonkludi li l-Istat Membru kkonċernat ma implimentax ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu biex jirrimedja s-sitwazzjoni u mhuwief f'pożizzjoni li jagħmel dan fil-futur immedjat.

3. Qabel ma tittiehed id-deciżjoni msemminja fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat bl-intenzjoni tagħha u tistaqsih għar-reazzjoni tiegħu fi żmien perijodu ddeterminat mill-Kummissjoni skond il-gravità tal-problema u li generalment ma jistax ikun inqas minn 30 jum.

Il-perċentwali li biha jistgħu jitnaqqsu jew jiġu sospizi l-pagamenti ta' kull xahar għandha tikkorrispondi għall-perċentwali deciża mill-Kummissjoni fl-aħħar deciżjoni tagħha kif imsemmi fil-paragrafu 2(b). Din għandha tiġi applikata għan-nefqa rilevanti li ssir mill-agenzija li qed tħallas meta jeżistu n-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 2(a).

4. It-tnaqqis jew is-sospensjoni m'għandhomx jtkomplew jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 ma jibqgħux sodisfatti. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-approvazzjoni ta' konformità skond l-Artikolu 31 ta' dan ir-Regolament.”;

(4) Fl-Artikolu 26, il-paragrafu 4 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“4. Jekk wiehed mill-htigiet stabbiliti fil-paragrafu 3 ma jintlahaqx, il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-agenzija akkreditata li qed tħallas u lill-korp ta' koordinament, fil-każ li jkun inhatar wiehed. Jekk wiehed mill-htigiet stabbiliti fil-punt (a) jew (c) tal-paragrafu 3 ma jiġix irrispettat, id-dikjarazzjoni tan-nefqa għandha tkun inammissibbli.”;

(5) Ghandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 27a

Sospensjoni u tnaqqis tal-pagamenti intermedji f'każi speċifiċi

L-Artikolu 17a ghandu japplika *mutatis mutandis* ghas-suspensjoni u t-tnaqqis tal-pagamenti intermedji msemmija fl-Artikolu 26.”;

(6) Fl-Artikolu 31(5), l-punt (c) li ġej ghandu jiġi miżjud:

“(c) ksur mill-Istati Membri ta' l-obbligi tagħhom skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4045/89 tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri ta' transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament mis-sezzjoni ta' Garanziji tal-Gwida Agrikola u tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija (*), dment li l-Kummissjoni tinnotifika bil-miktub lill-Istat Membru dwar ir-riżultati ta' l-ispezzjoni fi żmien 12-il xahar wara li jkun wasal ir-rapport ta' l-Istat Membru dwar ir-riżultati tal-kontrolli tiegħu tan-nefqa kkonċernata.

(*) ĠU L 388, 30.12.1989, p. 18. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 2154/2003 (ĠU L 328, 5.12.2002, p. 4).”;

(7) Fl-Artikolu 33(4), ghandu jithassar it-tieni subparagrafu;

(8) Fl-Artikolu 40, il-paragrafu 1 ghandu jinbidel b'dan li ġej:

“1. B'deroga mill-Artikoli 31(2), 32(4) u 37(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet generali dwar il-Fondi Strutturali (*), somom parzjali impenjati bħala għajjnuna kofinanzjata mis-Sezzjoni ta' Gwida ta' l-FAEGG approvata mill-Kummissjoni bejn l-1 ta' Jannar 2000 u l-31 ta' Diċembru 2006, li għaliha d-dikjarazzjoni tan-nefqa ċertifikata effettivament mhallsa, ir-rapport finali dwar l-implimentazzjoni u d-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 38(1)(f) ta' dak ir-Regolament ma ntbghatux lill-Kummissjoni fi żmien 15-il xahar wara d-data finali ta' eliġibilità tan-nefqa stabbilita fid-deċiżjoni li tagħti kontribut mill-Fondi, għandha tiġi awtomatikament dizimpenjata mill-Kummissjoni mhux iktar tard minn 6 xhur wara dik id-data ta' skadenza, li tagħti lok għal hlas lura ta' ammonti mhallsa b'mod mhux ġustifikat.

(*) ĠU L 161, 26.6.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1198/2006 (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).”;

(9) L-Artikolu 42 hu b'dan emendat kif ġej:

(a) il-punt 1 ghandu jinbidel b'dan li ġej:

“1. il-kondizzjonijiet applikabbli għall-akkreditazzjoni ta' l-aġenziji li jhallu kif ukoll għall-akkreditazzjoni speċifika ta' korpi ta' koordinament, il-funzjonijiet rispettivi tagħhom, l-informazzjoni meħtieġa u l-arrangamenti biex issir disponibbli jew tiġi trasmessa lill-Kummissjoni;”;

(b) għandhom jiddahhlu l-punti li ġejjin:

“8a. regoli dettaljati dwar il-finanzjament u l-kontabilità tal-miżuri ta' intervent fil-forma ta' hżin pubbliku kif ukoll nefqa ohra ffinanzjata mill-FAEG u l-FAEŻR;

8b. ir-regoli dettaljati dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji msemmija fl-Artikolu 44a u dwar l-aspetti prattiċi relatati mal-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar tad-data personali tagħhom skond il-prinċipji stabbiliti fil-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-protezzjoni tad-data. Dawn ir-regoli għandhom jiżguraw, b'mod partikolari, li l-benefiċjarji tal-fondi jiġu informati li din id-data tista' ssir pubblika u tista' tiġi pproċessata minn korpi ta' verifika jew ta' investigazzjoni għall-fini tas-salvagwardja ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, inkluz il-hin meta din l-informazzjoni għandha ssehh;

8c. il-kondizzjonijiet u r-regoli dettaljati applikabbli għall-appropriazzjonijiet li ġew ittrasferiti skond l-Artikolu 149(3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 biex jiffinanzjaw in-nefqa msemmija fl-Artikolu 3(1)(c) ta' dan ir-Regolament.”;

(10) Ghandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 44a

Pubblikazzjoni tal-benefiċjarji

Skond l-Artikolu 53b(2)(d) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni *ex post* tal-benefiċjarji ta' l-FAEG u l-FAEŻR u l-ammonti li jirċievi kull benefiċjarju taht kull wieħed minn dawn il-Fondi.

Il-pubblikazzjoni għandha għall-inqas tinkludi:

(a) għall-FAEG, l-ammont suddiviz f'pagamenti diretti fis-sens ta' l-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u infiq ieħor;

(b) għall-FAEŻR, l-ammont totali tal-finanzjament pubbliku għal kull benefiċjarju.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Il-punt (3) u l-punt (5) ta' l-Artikolu 1 għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 2008.

Il-punt (6) ta' l-Artikolu 1 għandu japplika fir-rigward tar-rapporti ta' l-Istati Membri riċevuti għand il-Kummissjoni wara l-1 ta' Jannar 2008, eskluż kwalunkwe infiq li sar mill-Istati Membri qabel is-sena finanzjarja 2006.

Il-punt (10) ta' l-Artikolu 1 għandu japplika għall-infiq mill-FAEG magħmul mis-16 ta' Ottubru 2007 u għall-infiq mill-FAEŻR mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 26 ta' Novembru 2007.

Għall-Kunsill,

Il-President

J. SILVA

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1438/2007**tas-6 ta' Diċembru 2007****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arrangamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-7 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 756/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni tas-6 ta' Diċembru 2007 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	IL	114,0
	MA	65,3
	SY	68,2
	TR	128,1
	ZZ	93,9
0707 00 05	JO	196,3
	MA	52,5
	TR	130,3
	ZZ	126,4
0709 90 70	MA	58,8
	TR	110,8
	ZZ	84,8
0805 10 20	AR	21,0
	AU	12,3
	BR	12,7
	SZ	31,4
	TR	60,4
	ZA	39,8
	ZW	20,2
	ZZ	28,3
0805 20 10	MA	65,8
	ZZ	65,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,4
	HR	32,2
	IL	66,8
	TR	70,6
	UY	95,3
	ZZ	65,3
0805 50 10	EG	108,5
	TR	116,9
	ZA	61,9
	ZZ	95,8
0808 10 80	AR	87,7
	CA	87,3
	CL	86,0
	CN	87,0
	MK	31,5
	US	101,0
	ZA	82,4
	ZZ	80,4
0808 20 50	AR	71,0
	CN	77,6
	TR	145,7
	ZZ	98,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1439/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Maqghuda**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura ta' l-istatistika u tariffarja u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Maqghuda annessa mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, jehtieg li jiġu adottati miżuri li jirrigwardaw il-klassifikazzjoni ta' l-oġġetti riferiti fl-Anness ma' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stipula r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Maqghuda. Dawn ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hi kompletament jew parzjalment ibbażata fuqha jew li żżid xi sottodivizjoni addizzjonali magħha u li hi stabbilita permezz ta' dispozizzjonijiet Komunitarji speċifiċi, bil-hsieb ta' l-applikazzjoni ta' tariffa jew miżuri oħra dwar il-kummerċ merkantili.
- (3) Skond dawn ir-regoli ġenerali, il-merkanziji deskritti fil-kolonna 1 tat-tabella pprezentata fl-Anness għandhom ikunu kklassifikati taht il-kodiċi NM indikata fil-kolonna 2, bis-saħha tar-raġunijiet ipprezentati fil-kolonna 3.

- (4) Hu xieraq li jkun stipulat li informazzjoni tat-tariffa li torbot li nharget mill-awtoritajiet tad-dwana ta' l-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' merkanzija fin-Nomenklatura Maqghuda iżda li mhijiex skond dan ir-Regolament tista', għal perjodu ta' tliet xhur, tkompli tkun evokata mid-detentur, skond l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-oġġetti deskritti fil-kolonna 1 tat-tabella imniżżla fl-Anness għandhom ikunu kklassifikati fi hdan in-Nomenklatura Maqghuda taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna 2 ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

Informazzjoni tariffarja li torbot maħruġa mill-awtoritajiet tad-dwana ta' l-Istati Membri, li mhix skond dan ir-Regolament, tista' tkompli tiġi evokata għal perjodu ta' tliet xhur skond l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

László KOVÁCS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 580/2006 (ĠU L 38, 30.5.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Regolament kif finalment emendat bir-Regolament (KE) Nru. 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjon (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
Sett li jikkonsisti f'diversi <i>plasters</i> u <i>pads</i> li fihom dawn l-ingredjenti (f% bil-piż): — <i>Tourmaline</i> 4 — <i>Chitosan</i> 5 — Hall ta' l-injam 30 — Trab tal-perla 4 — Silika pura 4 — Aċtu Glikoliku 3 — Destrina 50 Skond l-informazzjoni ta' fuq il-pakkett il-prodott huwa intiż biex itejjeb iċ-ċirkolazzjoni tad-demem fis-saqajn sabiex jattiva l-metaboliżmu tat-tixju ċellulari u jneħhi l-velenu (<i>detoxify</i>) mill-ġisem. Il-<i>pads</i> għandhom jintlibsu fil-qiegħ tas-saqajn għal 8-10 sigħat bl-ghajnuna tal-plasters mogħtija. Il-prodott ikun ippreżentat f'pakkett li jiltewa magħmul minn karta hoxna għal bejgħ individwali.	3824 90 98	Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-Regoli Ġenerali 1, 3(b) u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, u bil-kliem tal-kodiċi NM 3824, 3824 90 u 3824 90 98. Il-prodott ma jistax ikun ikkunsidrat bħala preparazzjoni għall-kura tal-ġilda lanqas għall-kura tas-sieq għaliex m'humiex imfassal primarjament għal dak il-ghan (Noti ta' Spjega għas-Sistema Armonizzata għal titlu 3304, (A) (3), u (B)). Il-<i>pads</i> jagħtu l-karattru essenzjali lill-prodott. Billi jnaqqsu tossiċità fil-ġisem kollu kemm hu, huma ma jipprovdux effett terapewtiku ttestjat b'mod xjentifiku, u ma jistgħux ikunu kklassifikati f'titli 3004 jew 3005. Huma għandhom ikunu kklassifikati bħala preparazzjonijiet kimiċi oħra li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1440/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti merkanziji fin-Nomenklatura Maqghuda**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWOPĖJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura ta' l-istatistika u tariffarja u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Maqghuda annessa mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, jehtieg li jiġu adottati miżuri li jirrigwardaw il-klassifikazzjoni ta' l-oġġetti riferiti fl-Anness ma' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stipula r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Maqghuda. Dawn ir-regoli japplikaw ukoll għal kull nomenklatura oħra li hi kompletament jew parzjalment ibbażata fuqha jew li żżid xi sottodivizjoni addizzjonali magħha u li hi stabbilita permezz ta' dispozizzjonijiet Komunitarji speċifiċi, bil-hsieb ta' l-applikazzjoni ta' tariffa jew miżuri oħra dwar il-kummerċ merkantili.
- (3) Skond dawn ir-regoli ġenerali, il-merkanziji deskritti fil-kolonna 1 tat-tabella ppreżentata fl-Anness għandhom ikunu kklassifikati taht il-kodiċi NM indikata fil-kolonna 2, bis-saħha tar-raġunijiet ippreżentati fil-kolonna 3.

- (4) Hu xieraq li jkun stipulat li informazzjoni tat-tariffa li torbot li nharget mill-awtoritajiet tad-dwana ta' l-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' merkanzija fin-Nomenklatura Maqghuda iżda li mhijiex skond dan ir-Regolament tista', għal perjodu ta' tliet xhur, tkompli tkun evokata mid-detentur, skond l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾.

- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-oġġetti deskritti fil-kolonna 1 tat-tabella imniżżla fl-Anness għandhom ikunu kklassifikati fi hdan in-Nomenklatura Maqghuda taht il-kodiċi tan-NM indikat fil-kolonna 2 ta' dik it-tabella.

Artikolu 2

Informazzjoni tariffarja li torbot maħruġa mill-awtoritajiet tad-dwana ta' l-Istati Membri, li mhix skond dan ir-Regolament, tista' tkompli tiġi evokata għal perjodu ta' tliet xhur skond l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

László KOVÁCS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 580/2007 (ĠU L 38, 30.5.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif finalment emendat bir-Regolament (KE) Nru. 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi tan-NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
1. Envelop żgħir tad-daqs bejn wiehded u iehor ta' 40 × 50 mm, li jinghalaq wahdu, li jikkonsisti f'zewġ fojls imwahnha bis-shana komposti mill-plastik u aluminju, u li fih kampjun ta' fwieha fil-forma ta' ġel. Fuqu hemm stampat l-isem tal-fwieha. Il-fojl jista' jinfetah sabiex ikun mikxuf il-kampjun tal-fwieha fi kwantità biżżejjed biex tfewwah meta tinghorok mal-polzi. Il-prodott m'hux intenzjonat għall-bejgħ bl-imnut. Huwa intenzjonat biex jitwahnha ma' <i>brochures</i>, fuljetti, kartolini, jew pagni ta' reklamar fi rivisti stampati b'ritratti u b'test iddisinjat biex jirreklamaw fwieha speċifika.	3303 00 10	Il-klassifikazzjoni hija determinata mir-Regoli Ġenerali 1 u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, Nota 2 għal Sezzjoni VI u l-kliem tal-kodiċi tNM 3303 00 u 3303 00 10. Il-prodott għandu jkun ikklassifikat bħala fwieha f'subtitlu 3303 00 10 minhabba li fiha hemm kwantità biżżejjed ta' fwieha biex tfewwah il-ġisem.
2. Pagna stampata ta' reklamar, f'format A4, parzjalment jew kompletament mitwija. Il-pagna hija koperta taht it-tinja b'kampjun tal-fwieha fil-forma ta' mikro kapsuli, pejt jew trab. It-tinja hija magħluqa bis-shana. It-tinja tista' tinfetah sabiex ikun mikxuf il-kampjun tal-fwieha fi kwantità insuffiċċjenti biex tfewwah meta tinghorok mal-polzi. Il-prodott mhux intenzjonat għall-bejgħ bl-imnut. Huwa intenzjonat li jitqiegħed frivisti u oġġetti simili stampati bir-ritratti u bit-test iddisinjat biex jirreklamaw fwieha speċifika.	4911 10 90	Il-klassifikazzjoni hija determinata mir-Regoli Ġenerali 1, 3 (b) u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, u l-kliem tal-kodiċi tNM 4911, 4911 10 u 4911 10 90. Il-prodott ma jistax ikun klassifikat f'subtitlu 3303 00 10 għaliex il-fwieha tinsab fi kwantità insuffiċċjenti biex tfewwah meta tinghorok mal-polzi. Il-prodott għandu jkun ikklassifikat f'subtitlu 4911 10 90 bħala materjal stampat ta' reklamar minhabba li l-irreklamar stampat jagħtih il-karattru essenzjali tiegħu (Noti ta' Spjega tas-Sistema Armonizzata għall-Kapitlu 49, Ġenerali, l-1 paragrafu).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1441/2007

tal-5 ta' Diċembru 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikro-bijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-prodotti ta' l-ikel ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikoli 4(4) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar il-kriterji mikro-bijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel ⁽²⁾ jistipula l-kriterji mikro-bijoloġiċi għal ċerti mikro-organizmi u r-regoli ta' implimentazzjoni li jridu jikkonformaw magħhom l-operaturi fis-settur ta' l-ikel fl-implimentazzjoni tal-miżuri ġenerali u speċifiċi ta' iġjene msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004. Ir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jistipula wkoll li l-operaturi fis-settur ta' l-ikel għandhom jiżguraw li l-oġġetti ta' l-ikel jikkonformaw mal-kriterji mikro-bijoloġiċi rilevanti stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(2) Il-Kapitoli 1 u 2 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 stabbilixxa kriterji ta' sikurezza għall-oġġetti ta' l-ikel u kriterji dwar il-proċess ta' iġjene rigward formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċifiċi intenzjonati għat-trabi taħt is-sitt xhur (formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef). Il-Parti 2.2 ta' Kapitolu 2 ta' l-Anness tistipula li fejn formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef mhumx ittestjati u jinstab li jkollhom l-*Enterobacteriaceae* fxi wiehed mill-unitajiet kampjuni, il-grupp għandu jiġi ttestjat għall-*Enterobacter sakazakii* u s-*Salmonella*.

(3) Fl-24 ta' Jannar 2007, Il-Bord Xjentifiku dwar il-Perikli Bijoloġiċi (il-Bord tal-BIOHAZ) ta' l-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza Alimentari (EFSA) hareġ opinjoni dwar l-*Enterobacteriaceae* bħala indikaturi tas-*Salmonella* u ta' l-*Enterobacter sakazakii*. Dan ikkonkluda li ma kienx

possibbli li tiġi stabbilita korrelazzjoni bejn l-*Enterobacteriaceae* u s-*Salmonella*, u li ma teżisti ebda korrelazzjoni universali bejn l-*Enterobacteriaceae* u l-*Enterobacter sakazakii*. Fil-livell individwali ta' l-impjant, tista' tiġi stabbilita madankollu korrelazzjoni bejn l-*Enterobacteriaceae* u l-*Enterobacter sakazakii*.

(4) Għalhekk ir-rekwiżit stipulat fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar l-ittestjar tas-*Salmonella* u ta' l-*Enterobacter sakazakii* fil-formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef fejn jinstabu l-*Enterobacteriaceae* fxi wiehed mill-unitajiet kampjuni ma għandux japplika aktar. Il-Parti 2.2 tal-Kapitolu 2 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament għandha għalhekk tiġi emendata.

(5) B'konformità ma' l-opinjoni dwar ir-riskji mikro-bijoloġiċi fil-formuli tat-trabi u formuli ta' prosegwiment mahruġa mill-Bord tal-BIOHAZ ta' l-EFSA fid-9 ta' Settembru 2004, għandhom jiġu stipulati kriterji mikro-bijoloġiċi dwar is-*Salmonella* u l-*Enterobacteriaceae* għal formuli mnixxa ta' prosegwiment.

(6) Il-Bord tal-BIOHAZ ta' l-EFSA hareġ opinjoni dwar il-*Bacillus cereus* u *Bacillus spp.* oħrajn fl-oġġetti ta' l-ikel fis-26 u fis-27 ta' Jannar 2005. Hu kkonkluda li wahda mill-miżuri prinċipali ta' kontroll hu li tiġi kkontrollata t-temperatura u li tiġi stabbilita sistema bbażata fuq analiżi tal-periklu u tal-prinċipji ta' punti ta' kontroll kritiċi. Ikel diżidratat, li fih il-preżenza ta' spori tal-*Bacillus spp.* patogeniku hi frekwenti, jista' jippermetti t-tkabbir tal-*Bacillus cereus* meta jkun idratat mill-ġdid filma fietel. Xi ikel diżidratat, inklużi formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef, jiġi kkunsmat minn konsumaturi potenzjalment fragli. B'konformità ma' l-opinjoni ta' l-EFSA, in-numri ta' l-ispori tal-*Bacillus cereus* fil-formuli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef għandu jkun kemm jista' jkun baxx possibbli matul l-ipproċessar u għandu jiġi stipulat kriterju ta' l-iġjeni tal-proċess flimkien ma' prattiki tajba mahsuba biex jitnaqqas id-dewmien bejn il-preparazzjoni u l-konsum.

(7) Il-Kapitolu 1 ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jipprovdi metodu analitiku ta' referenza għall-enterotossini stafilokokki f'ċerti ġobniet, trab tal-halib u trab tax-xorrox. Dan il-metodu kien rivedut mil-laboratorju Komunitarju ta' referenza għall-istafilokokki coagulażi pożittivi. Ir-referenza għal dan il-metodu analitiku ta' referenza għandha għalhekk tiġi emendata. Il-Kapitolu 1 ta' l-Anness I ma' dan ir-Regolament għandha għalhekk tiġi emendata għal din ir-raġuni.

⁽¹⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1; kif ikkoreġġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1.

(8) Il-Kapitolu 3 ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 jistabbilixxi regoli għat-tehid ta' kampjuni għall-karkassi tal-bovini, il-hnieżer, in-nghaġ, il-moghoż u ż-żwiemel għall-analiżi tas-*Salmonella*. Skond dawn ir-regoli l-erja tat-tehid tal-kampjun għandha tkopri minimu ta' 100 cm² għal kull sit magħżul. Madankollu, la n-numri tas-siti għat-tehid tal-kampjuni lanqas l-erja totali minima tat-tehid tal-kampjuni mhi speċifikata. Sabiex tittejjeb l-implimentazzjoni ta' dawn ir-regoli fil-Komunità, xieraq li jiġi speċifikat aktar fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 li l-erjas li l-aktar hemm ċans li jiġu kkontaminati għandhom jingħaḥu għat-tehid tal-kampjuni u l-erja totali għat-tehid tal-kampjuni għandha tiżdied. Il-Kapitolu 3 ta' l-Anness I ma' dan ir-Regolament għandha għalhekk tiġi emendata għal din ir-raġuni.

(9) Fl-interess taċ-ċarezza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, xieraq li jiġi sostitwit l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

(10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005 huwa mibdul bit-test fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX I

Kriterji mikro-bijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel

Kapitolu 1.	Kriterji tas-sikurezza ta' l-ikel	15
Kapitolu 2.	Kriterji ta' l-igiene tal-proċess	20
2.1	Laham u prodotti tiegħu	20
2.2	Ħalib u prodotti tal-ħalib	23
2.3	Prodotti tal-bajd	26
2.4	Prodotti tas-sajd	27
2.5	Ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	28
Kapitolu 3.	Regoli għat-tehid tal-kampjuni u t-thejjija tal-kampjuni għall-ittestjar	29
3.1	Regoli għat-tehid tal-kampjuni u t-thejjija tal-kampjuni għall-ittestjar	29
3.2	Tehid ta' kampjuni batterjoloġiċi fil-biċċeriji u fi stabbilimenti li jipproduċu l-laham ikkapuljat u l-preparazzjonijiet tal-laham	29

Kapitolu 1. Kriterji tas-sikurezza ta' l-ikel

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi/it-tossini tagħhom, u l-metaboliti	Pjan għat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Metodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadju fejn japplika l-kriterju
		n	c	m	M		
1.1 Ikel lest biex jittiekel maħsub għat-trabi u ikel lest biex jittiekel għal skopijiet mediċi speċjali ⁽⁴⁾	<i>Listeria monocytogenes</i>	10	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 11290-1	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.2 Ikel lest biex jittiekel favorevoli għall-izvilupp ta' <i>L. Monocytogenes</i> , għajr dak maħsub għat-trabi u għal skopijiet mediċi speċjali	<i>Listeria monocytogenes</i>	5	0	100 cfu/g ⁽⁵⁾		EN/ISO 11290-2 ⁽⁶⁾	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.3 Ikel lest biex jittiekel favorevoli għall-izvilupp ta' <i>L. Monocytogenes</i> , għajr dak maħsub għat-trabi u għal skopijiet mediċi speċjali ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾	<i>Listeria monocytogenes</i>	5	0	Assenza f'25 g ⁽⁷⁾		EN/ISO 11290-1	Qabel ma l-ikel jitleq mill-kontroll immedjat ta' l-operatur fis-settur ta' l-ikel li pproduċieh
1.4 Laham ikkapuljat u preparazzjonijiet tal-laham maħsuba biex jittiekle nejjin	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.5 Ikkapuljat u preparazzjonijiet tal-laham magħmula minn laham tat-tjur ta' l-irziezet maħsuba biex jittiekle msajra	<i>Salmonella</i>	5	0	Mill-1.1.2006 Assenza f'10 g Mill-1.1.2010 Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.6 Laham ikkapuljat u preparazzjonijiet tal-laham magħmula minn speci oħra li mhumieqx tjur ta' l-irziezet maħsuba biex jittiekle msajra	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'10 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.7 Laham separat bil-magni (MSM) ⁽⁹⁾	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'10 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.8 Prodotti tal-laham maħsuba biex jittiekle nejja, minbarra prodotti fejn il-proċess ta' manifattura jew il-kompożizzjoni tal-prodott jeliminaw ir-riskju tas-salmonella	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi/fit-tossini tagħhom, u l-metaboliti	Pjan għat-tehdid tal-kampljuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Metodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadiju fejn japplika l-kriterju
		n	c	m	M		
1.9 Prodotti tal-laham magħmula minn laham tat-tjur ta' l-irziezet maħsuba biex jittiekle msajra	<i>Salmonella</i>	5	0	Mill-1.1.2006 Assenza f'10 g Mill-1.1.2010 Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.10 Ġelatina u kollagini	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.11 Ġobnijiet, butir u krema magħmulin minn ħalib nej jew ħalib li għadda minn trattament bi shana iktar baxxa mill-pastorizzazzjoni ⁽¹⁰⁾	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.12 Trab tal-ħalib u trab tax-xorrox	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.13 Ġelati ⁽¹¹⁾ , minbarra prodotti fejn il-proċess ta' manifattura jew il-kompożizzjoni tal-prodott jelimina r-riskju tas-salmonella	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.14 Prodotti tal-bajd, minbarra prodotti fejn il-proċess ta' manifattura jew il-kompożizzjoni tal-prodott jelimina r-riskju tas-salmonella	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.15 Ikel lest biex jittiekel li fih il-bajd nej, minbarra prodotti fejn il-proċess ta' manifattura jew il-kompożizzjoni tal-prodott jelimina r-riskju tas-salmonella	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g jew ml		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.16 Krustaċji u molluski msajra	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.17 Molluski bivalvi ħajjin u ekinodermi, tunikati u gastropodi ħajjin	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom
1.18 Żerriegħa mnibbra (lesta biex tittiekel) ⁽¹²⁾	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konser-vabilità tagħhom

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizzmi/fit-tossini tagħhom, u l-metaboli	Pjan għat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Metodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadiju fejn japplika l-kriterju
		n	c	m	M		
1.19 Frott u hxejjex maqqughin (lesti biex jittieklu)	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.20 Meraq tal-frott u l-hxejjex mhux ippastorizzati (lesti biex jittieklu)	<i>Salmonella</i>	5	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.21 Ġobnijiet, trab tal-halib u trab tax-xorrox, kif insemmija fil-kriterju ta' l-istafilokokki koagulazi pożittivi fil-Kapitolu 2.2 ta' dan l-Anness	Enterotossini stafilo-kokkali	5	0	Mhux individwat f'25g		Il-metodu Ewropew ta' skrinjng tas-CRL għal stafilokokki koagulazi pożittivi ⁽¹³⁾	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.22 Formoli mnixxa tat-trabi u l-ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali mahsuba għal trabi ta' inqas minn sitt xhur	<i>Salmonella</i>	30	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.23 Formoli mnixxa ta' prosegwiment	<i>Salmonella</i>	30	0	Assenza f'25 g		EN/ISO 6579	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.24 Formoli mnixxa tat-trabi u l-ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali mahsuba għal trabi be'ta' ta' inqas minn sitt xhur ⁽¹⁴⁾	<i>Enterobacter sakazakii</i>	30	0	Assenza f'10 g		ISO/TS 22964	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.25 Molluski bivalvi hajjin u ekinodermi, tunikati u gastropodi hajjin	<i>E. coli</i> ⁽¹⁵⁾	1 ⁽¹⁶⁾	0	230 MPN / 100g ta' likwidu tal-laham jew intra-valvulari		ISO TS 16649-3	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom
1.26 Prodotti tas-sajd minn speċi tal-hut assoċjati ma' ammonti għolja ta' l-istidina ⁽¹⁷⁾	Istamina	9 ⁽¹⁸⁾	2	100 mg/kg	200 mg/kg	HPLC ⁽¹⁹⁾	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi/jit-tossini tagħhom, u l-metaboliti	Pjan għat-teħid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Metodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadiju fejn japplika l-kriterju
		n	c	m	M		
1.27 Prodotti tal-hut li kellhom trattament ta' maturazzjoni ta' l-enżimi fl-imluha, immanifatturati minn speċi tal-hut assoċjati ma' ammonti għolja ta' l-istidina ⁽¹⁷⁾	Istamina	9	2	200 mg/kg	400 mg/kg	HPLC ⁽¹⁹⁾	Prodotti mqiegħda fis-suq matul il-perjodu ta' konservabilità tagħhom

⁽¹⁾ n = in-numru ta' unitajiet li jagħmlu kampjuni; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jagħtu valuri bejn m u M.

⁽²⁾ Għall-punti 1.1-1.25 m=M

⁽³⁾ Għandha tiġi użata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

⁽⁴⁾ Itestjar regolari f'konfront mal-kriterju mhuwixx meħtieġ f'għajnejha normali għat-tipi ta' ikel lesti biex jittieku li ġejjin:

- dawg li kellhom trattament bis-shana jew ipproċessar ieħor effettiv biex jelimina l-L. *monocytogenes*, fejn ir-rikontaminazzjoni minn jiet possibbli wara dan ie-trattament (pereżempju, il-prodotti trattati bis-shana fl-ippakkjeġġar finali)
- il-hxejx u l-frott frisk, mhuw maqgħ u mhuw ipproċessat, minbarra z-zerriegħa minn bħa
- il-hobz, il-galletti u prodotti simili
- il-lma, il-minerali, il-birra, iċ-ċidru, l-inbid, l-ispiriti fl-fliskun jew ippakkjati u prodotti simili
- iz-zokkor, l-għasel u l-helu, inkluż il-kawkaw u l-prodotti taċ-ċikkulata
- il-molluski bivalvi haljin.

⁽⁵⁾ Dan il-kriterju japplika jekk il-manifattur ikun kapaċi juri, b'mod li jissodisfa l-awtorità kompetenti, li l-prodott mhuw se jecċedi l-limitu ta' 100 cfu/g matul il-perjodu ta' konservabilità. L-operatur jista' jistabbilixxi limiti intermedjarji matul il-proċess li għandhom ikunu baxxi biżżejjed sabiex jggarantixxu li l-limitu ta' 100 cfu/g ma jinqabizx fi tmiem il-perjodu ta' konservabilità.

⁽⁶⁾ 1 ml ta' inokulu jitqiegħed fuq dixx Petri b'djаметru ta' 140 mm jew fuq dlet dixxijiet Petri b'djаметru ta' 90 mm.

⁽⁷⁾ Dan il-kriterju għandu japplika għal prodotti qabel ma jhallu l-kontroll immedjat ta' l-operatur fis-settur ta' l-ikel li qed jipproduċi, meta ma jkunx kapaċi juri, b'mod li jissodisfa lill-awtorità kompetenti, li l-prodott mhuw se jecċedi l-limitu ta' 100 cfu/g matul il-perjodu ta' konservabilità.

⁽⁸⁾ Il-prodotti b'pH ≤ 4.4 jew a_w ≤ 0.92, il-prodotti b'pH ≤ 5.0 u a_w ≤ 0.94, il-prodotti b'perjodu ta' konservabilità ta' inqas minn 5 jitem se jitqiesu awtomatikament li jaqgħu f'din il-kategorija. Kategoriji oħra ta' prodotti jistgħu jaqgħu f'din il-kategorija, sugġetti għal ġustifikazzjoni xjentifika.

⁽⁹⁾ Dan il-kriterju għandu japplika għal-laham separat bil-magni (MSM) prodott bit-tekniki msemmija fil-paragrafu 3 tal-Kapitolu III tas-Sezzjoni V ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

⁽¹⁰⁾ Minbarra prodotti fejn il-manifattur jista' juri, b'mod li jissodisfa l-awtorità kompetenti, li minhabba z-żmien għall-maturazzjoni u l-a_w tal-prodott fejn xieraq, m'hemm ebda riskju ta' *salmonella*.

⁽¹¹⁾ Il-ġelat li fihom ingredjenti tal-halib biss.

⁽¹²⁾ Itestjar preliminari tal-grupp ta' zerriegħa qabel il-bidu tal-proċess ta' l-inbid jew l-ittestjar għandu jisir fl-istradiju meta tkun mistennja l-ogħla probabbiltà li tinstab is-*Salmonella*.

⁽¹³⁾ Referenza: Il-laboratorju Komunitari ta' referenza għal stafilokokki koagulazi pozittivi. Il-metodu Ewropew ta' skriming għas-sejba ta' l-enterotossini stafilokokki fil-halib u l-prodotti tal-halib.

⁽¹⁴⁾ Għandu jittwettaq ittestjar parallel għall-*Enterobacteriaceae* u *E. sakazakii*, sakemm ma gietx stabbilita korrelazzjoni bejn dawn il-mikro-organizmi flivell ta' impjant individwali jekk jinstabu l-*Enterobacteriaceae* f'wieħed mill-kampjuni tal-prodotti ttestjati f'impjant ta' din ix-xorta, il-grupp għandu jiġi ttestjat għall-*E. sakazakii*. Għandha tkun ir-responsabbiltà tal-manifattur li juri għas-sodisfazzjoni ta' l-awtorità kompetenti jekk teżistix korrelazzjoni ta' din ix-xorta bejn l-*Enterobacteriaceae* u l-*E. sakazakii*.

⁽¹⁵⁾ L-*E. coli* hawnhekk jintuza bħala indikatur tal-kontaminazzjoni tal-hmieġ ta' l-insaren.

⁽¹⁶⁾ Kampjun kompost li jinkludi minimu ta' 10 animali individwali.

⁽¹⁷⁾ B'mod partikulari l-ispeċijiet tal-hut tal-familji: *Scombridae*, *Clupeidae*, *Engraulidae*, *Coryfenidae*, *Pomatomidae*, *Scombridae*.

⁽¹⁸⁾ Kampjuni individwali jistgħu jitteħdu fil-livell tal-bejgħ. Fkax bħal dan is-suppożizzjoni stipulata fl-Artikolu 14(6) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, skond liema l-grupp kollu għandu jitqies mhuw sikur, ma għandhiex tapplika.

⁽¹⁹⁾ Referenzi: Malle P., Valle M., Bouquet S. Assay of biogenic amines involved in fish decomposition. J. AOAC Internat. 1996, 79, 43-49. 2. Duflos G., Dervin C., Malle P., Bouquet S. Relevance of matrix effect in determination of biogenic amines in plaice (*Pleuronectes platessa*) and whiting (*Merlangius merlangus*). J. AOAC Internat. 1999, 82, 1097-1101.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-ittestjar

Il-limiti mogħtija jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata, esklużi l-molluski bivalvi haġġin u l-ekinodermi, it-tunikati u l-gastropodi haġġin fir-rigward ta' l-ittestjar għall-*E. coli*, fejn il-limitu jirreferi għal kampjun kompost.

Ir-riżultati ta' l-ittestjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-grupp ittestjat ⁽¹⁾.

L-L.monocytogenes f'ikel lest biex jittiekel mahsub għat-trabi u għal skopijiet mediċi speċjali:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jindikaw l-assenza tal-batterju,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tal-batterju tiġi individwata f'wiehed mill-unitajiet kampjuni.

L. monocytogenes f'ikel lest biex jittiekel li kapaci jsoġni t-tkabir tal-*L. monocytogenes* qabel ma l-ikel iħalli l-kontroll immedjat ta' l-operatur fis-settur ta' l-ikel li qed jipproduċi meta dan mhux kapaci juri li l-prodott mhux se jaqbeż il-limitu ta' 100 cfu/g matul il-perjodu ta' konservabilità:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jindikaw l-assenza tal-batterju,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tal-batterju tiġi individwata f'wiehed mill-unitajiet kampjuni.

L. monocytogenes f'ikel iehor lest biex jittiekel u *E. coli* f'molluski bivalvi haġġin:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati huma $\leq$ mil-limitu,
- mhux sodisfaċenti, jekk kwalunkwe wiehed mill-valuri huwa $>$ mil-limitu.

Salmonella f'kategoriji differenti ta' l-ikel:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jindikaw l-assenza tal-batterju,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tal-batterju tiġi individwata f'wiehed mill-unitajiet kampjuni.

Enterotossini stafjokokki fi prodotti tal-halib

- sodisfaċenti, jekk fl-unitajiet kampjuni kollha ma jinstabux enterotossini,
- mhux sodisfaċenti, jekk l-enterotossini jinstabu fi kwalunkwe wiehed mill-unitajiet kampjuni.

Enterobacter sakazakii f'formoli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali mahsuba għal trabi b'e'ta' ta' inqas minn sitt xhur:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jindikaw l-assenza tal-batterju,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tal-batterju tiġi individwata f'wiehed mill-unitajiet kampjuni.

Istamina fi prodotti tas-sajd minn speċijiet tal-hut assoċjati ma' ammonti għolja ta' l-istidina:

- sodisfaċenti, jekk ikunu sodisfatti r-rekwiżiti li ġejjin:

1. il-valur medju osservat ikun $\leq$ m
 2. massimu ta' valuri c/n osservati jkun bejn m u M
 3. l-ebda valur osservat ma jeċċedi l-limitu ta' M,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-valur medju osservat jeċċedi m, jew iktar minn c/n valuri jkun bejn m u M jew wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun $>$ M.

⁽¹⁾ Ir-riżultati ta' l-ittestjar jistgħu jintużaw ukoll għat-turija ta' l-effettività ta' l-analiżi tal-periklu u tal-prinċipji ta' punti ta' kontroll kritiċi jew tal-proċedura ta' iġjene tajba tal-proċess.

Kapitolu 2. Kriterji ta' l-iġjene tal-proċess

2.1 Laham u prodotti tiegħu

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni (1)		Limiti (2)		Metodu analitiku ta' referenza (3)	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azzjoni fl-ikaz ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.1.1 Karkassi ta' bovini, nagaġ, mogħoż u żwiemel (4)	Għadd totali tal-mikro-orga-niżmi aerobiċi			3,5 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	5,0 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	ISO 4833	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli tal-proċess
	Enterobacteria-ceae			1,5 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	2,5 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	ISO 21528-2	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli tal-proċess
2.1.2 Karkassi tal-hmiez (4)	Għadd totali tal-mikro-orga-niżmi aerobiċi			4,0 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	5,0 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	ISO 4833	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli tal-proċess
	Enterobacteria-ceae			2,0 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	3,0 log cfu/cm ² log medju ta' kuljum	ISO 21528-2	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli tal-proċess
2.1.3 Karkassi ta' bovini, nagaġ, mogħoż u żwiemel	Salmonella	50 (5)	2 (6)	Assenza fl-erja ttestjata għal kull karkassa		EN/ISO 6579	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil, revizjoni tal-kontrolli fuq il-proċess u ta' l-orijini ta' l-animali
2.1.4 Karkassi tal-hmiez	Salmonella	50 (5)	5 (6)	Assenza fl-erja ttestjata għal kull karkassa		EN/ISO 6579	Karkassi wara l-preparazzjoni iżda qabel it-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli fuq il-proċess, ta' l-orijini ta' l-animali u tal-miżuri ta' bijosigurtà fl-istabbiliment ta' l-orijini
2.1.5 Karkassi tat-tjur ta' l-irziezet, ta' tiġieġ żgħar u dundjani	Salmonella	50 (5)	7 (6)	Assenza f'25 g ta' kampjun kompost ta' ġilda ta' l-għonq		EN/ISO 6579	Il-karkassi wara t-tkessih	Titjib fl-iġjene tal-qtil u revizjoni tal-kontrolli fuq il-proċess, ta' l-orijini ta' l-animali u tal-miżuri ta' bijosigurtà fl-istabbiliment ta' l-orijini

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Merodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azżjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.1.6 Laham ikkapuljat	Ghadd totali tal-mikro-orga-niżmi aero-biċi ⁽⁷⁾	5	2	5×10^5 cfu/g	5×10^6 cfu/g	ISO 4833	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u titjib fl-ghazla u/jew l-orijini tal-materji primi.
	<i>E. coli</i> ⁽⁸⁾	5	2	50 cfu/g	500 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u titjib fl-ghazla u/jew l-orijini tal-materji primi.
2.1.7 Laham separat bil-magni (MSM) ⁽⁹⁾	Ghadd totali tal-mikro-orga-niżmi aerobiċi	5	2	5×10^5 cfu/g	5×10^6 cfu/g	ISO 4833	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u titjib fl-ghazla u/jew l-orijini tal-materji primi.
	<i>E. coli</i> ⁽⁸⁾	5	2	50 cfu/g	500 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u titjib fl-ghazla u/jew l-orijini tal-materji primi.
2.1.8 Preparazzjonijiet tal-laham	<i>E. coli</i> ⁽⁸⁾	5	2	500 cfu/g jew cm ²	5 000 cfu/g jew cm ²	ISO 16649-1 jew 2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u titjib fl-ghazla u/jew l-orijini tal-materji primi.

⁽¹⁾ n = in-numru ta' unitajiet li jagħmlu kampjun; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jagħtu valuri bejn m u M.

⁽²⁾ Ghall-punti 2.1.3 – 2.1.5 m = M

⁽³⁾ Għandha tiġi użata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

⁽⁴⁾ Il-limiti (m u M) għandhom japplikaw biss għal kampjuni mehuda bil-metodu distruttiv. Il-log medju ta' kuljum għandu jiġi kkalkulat billi l-ewwel jittiehed valur log għal kull riżultat individwali tat-test u mbagħad tiġi kkalkulata l-medja ta' dawn il-valuri log.

⁽⁵⁾ Il-50 kampjun għandhom jittiehdu minn 10 sessjonijiet konsekuttivi ta' tehdid ta' kampjuni skond ir-regoli tat-tehdid tal-kampjun u l-frekwenzi stipulati f'dan ir-Regolament.

⁽⁶⁾ In-numru ta' kampjuni fejn tiġi individwata l-preżenza tas-*salmonella*, il-valur c huwa sugġett għal reviżjoni sabiex jitqies il-progress li sar fit-tnaqqis tal-prevalenza tas-*salmonella*. Stati Membri jew reġjuni li għandhom prevalenza baxxa tas-*salmonella* jistgħu jużaw valuri c iktar baxxi anki qabel ir-reviżjoni.

⁽⁷⁾ Dan il-kriterju ma għandux japplika għal laham ikkapuljat fil-livell tal-bejgħ meta l-perjodu ta' konservabilità tal-prodott tkun inqas minn 24 siegħa.

⁽⁸⁾ L-*E. coli* hawnhekk jintuża bħala indikatur tal-kontaminazzjoni tal-hmieġ ta' l-imsaren.

⁽⁹⁾ Dawn il-kriterji għandhom japplikaw għal-laham separat bil-magni (MSM) prodott bit-tekniki msemmija fil-paragrafu 3 tal-Kapitolu III tas-Sezzjoni V ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-Itesttjar

Il-limiti mogħtija jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata, eskluż l-itesttjar ta' karkassi fejn il-limiti jirreferu għal kampjuni komposti.

Ir-riżultati ta' l-itesttjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-proċess ittestjat.

Enterobacteriaceae u l-ghadd totali ta' mikro-organizmi aerobiċi fil-karkassi ta' bovini, naġġa, mogħoż, żwiemel u hnieżer:

- sodisfaċenti, jekk il-log medju ta' kuljum hu $\leq m$,
- aċċettabbli, jekk il-log medju ta' kuljum hu bejn m u M ,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-log medju ta' kuljum hu $> M$.

Salmonella fil-karkassi:

- sodisfaċenti, jekk il-preżenza tas-*Salmonella* tinstab f'massimu ta' c/n kampjuni,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tas-*Salmonella* tinstab f'iktar minn c/n kampjuni.

Wara kull sessjoni ta' teħid ta' kampjuni, ir-riżultati ta' l-aħħar għaxar sessjonijiet ta' teħid ta' kampjuni għandhom jiġu evalwati sabiex jinkiseb in-numru n ta' kampjuni.

E. coli u l-ghadd totali ta' mikro-organizmi aerobiċi fil-laham ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laham u l-laham separat bil-magni (MSM):

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu $\leq m$,
- aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M , u l-bqija tal-valuri osservati jkunu $\leq m$,
- mhux sodisfaċenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun $> M$, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M .

2.2 Halib u prodotti tal-halib

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni (1)		Limiti (2)		Metodu analitiku ta' referenza (3)	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azazzjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.2.1 Halib ippastorizzat u prodotti oħra likwidi tal-halib ippastorizzat (4)	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	< 1/ml	5/ml	ISO 21528-1	Tmjem il-proċess tal-manifattura	Kontrolli fuq l-effiċjenza tat-trattament bis-shana u l-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni mill-ġdid kif ukoll il-kwalità tal-materji primi
2.2.2 Ġobnijiet magħmula minn halib jew xorrox li għadda minn trattament bis-shana	<i>E. coli</i> (5)	5	2	100 cfu/g	1 000 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Fil-hin matul il-proċess ta' manifattura fejn l-għadd totali ta' <i>E. coli</i> mistenni li jkun l-ogħla (6)	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi
2.2.3 Ġobnijiet magħmula minn halib mhux ippastorizzat	Stafilkokki koagulazi pożittivi	5	2	10 ⁴ cfu/g	10 ⁵ cfu/g	EN/ISO 6888-2	Fil-hin matul il-proċess ta' manifattura fejn l-għadd totali ta' stafilokokki mistenni li jkun l-ogħla	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi. Jekk jinstabu valuri >105 cfu/g, il-grupp ta' ġobnijiet għandu jiġi ttestjat għal enterotossini stafilokokki.
2.2.4 Ġobnijiet magħmula minn halib li kelli trattament bi shana iktar baxxa mill-pastorizzazzjoni (7) u ġobnijiet immaturati magħmula minn halib jew xorrox li ġie ppastorizzat jew kelli trattament bi shana iktar (7)	Stafilkokki koagulazi pożittivi	5	2	100 cfu/g	1 000 cfu/g	EN/ISO 6888-1 jew 2	Tmjem il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni. Jekk jinstabu valuri >105 cfu/g, il-grupp ta' ġobnijiet għandu jiġi ttestjat għal enterotossini stafilokokki.
2.2.5 Ġobnijiet rotob mhux immaturati (ġobnijiet friski) magħmula minn halib jew xorrox li ġie ppastorizzat jew kelli trattament bi shana iktar qawwija (7)	Stafilkokki koagulazi pożittivi	5	2	10 cfu/g	100 cfu/g	EN/ISO 6888-1 jew 2	Tmjem il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi
2.2.6 Butir u krema magħmulin minn halib nej jew halib li kelli trattament bi shana inqas minn dik tal-pastorizzazzjoni	<i>E. coli</i> (5)	5	2	10 cfu/g	100 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Tmjem il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti ⁽²⁾		Metodu analitiku ta' referenza ⁽³⁾	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azzjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.2.7 Trab tal-halib u trab tax-xorrox ⁽⁴⁾	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	10 cfu/g		ISO 21528-2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Kontrolli fuq l-effiċjenza tat-trattament bis-shana u l-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni mill-ġdid
	Stafilkokki koagulazi pożittivi	5	2	10 cfu/g	100 cfu/g	EN/ISO 6888-1 jew 2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni. Jekk jinstabu valuri > 105 cfu/g, il-grupp għandu jiġi ttestjat għall-enterotossini stafilokokki.
2.2.8 Ġelati ⁽⁵⁾ u deżerti magħmula bil-halib iffrizati	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	10 cfu/g	100 cfu/g	ISO 21528-2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni
2.2.9 Il-formoli mnixxa tat-trabi u l-ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali mahsuba għal trabi ta' inqas minn sitt xhur	<i>Enterobacteriaceae</i>	10	0	Assenza f'10 g		ISO 21528-1	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni sabiex tiġi minimizzata l-kontaminazzjoni ⁽⁶⁾ .
2.2.10 Il-formoli mnixxa ta' prosegwiment	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	Assenza f'10 g		ISO 21528-1	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni sabiex tiġi minimizzata l-kontaminazzjoni.
2.2.11 Il-formoli mnixxa tat-trabi u l-ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali mahsuba għal trabi ta' inqas minn sitt xhur	<i>Bacillus cereus</i> preżuntiv	5	1	50 cfu/g	500 cfu/g	EN/ISO 7932 ⁽¹⁰⁾	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni. Prevenzjoni tar-rikontaminazzjoni. Għażla ta' materja prima.

⁽¹⁾ n = in-numru ta' unitajiet li jaġhmlu kampjun; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jaġhtu valuri bejn m u M.

⁽²⁾ Għall-punti 2.2.7, 2.2.9 u 2.2.10 m = M

⁽³⁾ Għandha tiġi uzata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

⁽⁴⁾ Il-kriterju ma għandux japplika għal prodotti intenzjonati għal aktar ipproċessar fl-industrija ta' l-ikel.

⁽⁵⁾ L-E. coli hawnhekk jintuza bħala indikatur tal-livell ta' iġjene.

⁽⁶⁾ Għal gobjijiet mhux favorevoli għall-iżvilupp ta' l-E. coli, l-għadd totali ta' l-E. coli normalment huwa l-oġġla fil-bidu tal-perjodu ta' maturazzjoni, u għal gobjijiet favorevoli għall-iżvilupp ta' l-E. coli, l-għadd totali normalment huwa l-oġġla fi tmien il-perjodu ta' maturazzjoni.

⁽⁷⁾ Minbarra gobjijiet fejn il-manifattur jista' juri, b'mod li jissodisfa lill-awtoritajiet kompetenti, li l-prodott ma jikkostitwixxi riskju ta' enterotossini stafilokokki.

⁽⁸⁾ Il-ġelati li fihom ingredjenti tal-halib biss.

⁽⁹⁾ Għandu jitwettaq ttestjar parallel għall-*Enterobacteriaceae* u *E. sakazakii*, sakemm ma gietx stabbilita korrelazzjoni bejn dawn il-mikro-organizmi flivell ta' impjant individwali. Jekk jinstabu l-*Enterobacteriaceae* f'wieħed mill-kampjuni tal-prodotti ttestjati f'impjant ta' din ix-xorta, il-grupp għandu jiġi ttestjat għall-*E. sakazakii*. Għandha tkun ir-responsabbiltà tal-manifattur li juri għas-sodisfazzjoni ta' l-awtorità kompetenti jekk teżis korrelazzjoni ta' din ix-xorta bejn l-*Enterobacteriaceae* u l-*E. sakazakii*.

⁽¹⁰⁾ 1 ml ta' inokulu jitqiegħed fuq dixx Petri b'dijametru ta' 140 mm jew fuq tliet dixxijiet Petri b'dijametru ta' 90 mm.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-Itestjar

Il-limiti mogħtija jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata.

Ir-riżultati ta' l-Itestjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-proċess ittestjat.

Enterobacteriaceae f'formoli mnixxa tat-trabi, ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali maħsuba għal trabi b'e'tà ta' inqas minn sitt xhur u formoli mnixxa ta' prosegwiment:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jindikaw l-assenza tal-batterju,
- mhux sodisfaċenti, jekk il-preżenza tal-batterju tigi individwata f'wiehed mill-unitajiet kampjuni.

E. coli, *Enterobacteriaceae* (kategoriji oħrajn ta' l-ikel) u stafilokokki koagulazi pożittivi:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu $\leq m$,
- aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M , u l-bqija tal-valuri osservati jkunu $\leq m$,
- mhux sodisfaċenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun $> M$, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M .

Il-*Bacillus cereus* f'formoli mnixxa tat-trabi u ikel djetetiku mnixxef għal skopijiet mediċi speċjali maħsuba għal trabi b'e'tà ta' inqas minn sitt xhur:

- sodisfaċenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu $\leq m$,
- aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M , u l-bqija tal-valuri osservati jkunu $\leq m$,
- mhux sodisfaċenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun $> M$, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M .

2.3 Prodotti tal-bajd

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti		Metodu analitiku ta' referenza ⁽²⁾	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azzjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.3.1 Prodotti tal-bajd	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	2	10 cfu/g jew ml	100 cfu/g jew ml	ISO 21528-2	Tnien il-proċess tal-manifattura	Kontrolli fuq l-effiċjenza tat-trattament bis-shana u l-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni mill-ġdid

⁽¹⁾ n = in-numru ta' unitajiet li jagħmlu kampjun; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jagħtu valuri bejn m u M.
⁽²⁾ Għandha tiġi użata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-ittestjar

- Il-limiti mogħġija jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata.
- Ir-riżultati ta' l-ittestjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-proċess ittestjat.
- Enterobacteriaceae* fi prodotti tal-bajd:
- sodisfacenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu ≤ m,
 - aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M, u l-boġja tal-valuri osservati jkunu ≤ m,
 - mhux sodisfacenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun > M, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M.

2.4 Prodotti tas-sajd

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni (1)		Limiti		Metodu analitiku ta' referenza (2)	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azzjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.4.1 Prodotti bil-qoxra u mingħajr qoxra ta' krustaċċi u molluski msajra	E. coli	5	2	1/g	10/g	ISO TS 16649-3	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni
	Stafilokokki koagulazi pożittivi	5	2	100 cfu/g	1 000 cfu/g	EN/ISO 6888-1 jew 2	Tmien il-proċess tal-manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni

(1) n = in-numru ta' unitajiet li jagħmlu kampjun; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jagħtu valuri bejn m u M.
(2) Għandha tiġi użata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-ittresjar

Il-limiti mogħujja jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata.

Ir-riżultati ta' l-ittresjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-proċess ittestjat.

E. coli fi prodotti bil-qoxra u mingħajr qoxra ta' krustaċċi u molluski msajra:

- sodisfacenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu ≤ m,
- aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M, u l-bqija tal-valuri osservati jkunu ≤ m,
- mhux sodisfacenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun > M, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M.

Stafilokokki koagulazi pożittivi fi prodotti mingħajr qoxra ta' krustaċċi u molluski msajra:

- sodisfacenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu ≤ m,
- aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M, u l-bqija tal-valuri osservati jkunu ≤ m,
- mhux sodisfacenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun > M, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M.

2.5 Hxejjex, frott u prodotti tagħhom

Kategorija ta' l-ikel	Mikro-organizmi	Pjan tat-tehdid tal-kampjuni ⁽¹⁾		Limiti		Metodu analitiku ta' referenza ⁽²⁾	Stadju fejn japplika l-kriterju	Azzjoni fil-każ ta' riżultati mhux sodisfacenti
		n	c	m	M			
2.5.1 Frott u hxejjex imqattgħin minn qabel (lesta biex jittieklu)	<i>E. coli</i>	5	2	100 cfu/g	1 000 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Proċess ta' manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi
2.5.2 Il-meraq tal-frott u l-hxejjex mhux ippastorizzati (lesta biex jittieklu)	<i>E. coli</i>	5	2	100 cfu/g	1 000 cfu/g	ISO 16649-1 jew 2	Proċess ta' manifattura	Titjib fl-iġjene tal-produzzjoni u l-għażla tal-materji primi

⁽¹⁾ n = in-numru ta' unitajiet li jagħmlu kampjun; c = in-numru ta' unitajiet kampjun li jagħtu valuri bejn m u M.
⁽²⁾ Għandha tiġi użata l-iktar edizzjoni reċenti ta' l-istandard.

Interpretazzjoni tar-riżultati ta' l-itresjar

- Il-limiti mogħujja jirreferu għal kull unità kampjun ittestjata.
- Ir-riżultati ta' l-itresjar juru l-kwalità mikro-bijoloġika tal-proċess ittestjat.
- E. coli* fi frott u hxejjex ta' l-ikel imqattgħin minn qabel (lesta biex jittieklu) u f'meraq tal-frott u l-hxejjex mhux ippastorizzati: (lesta biex jittieklu)
- sodisfacenti, jekk il-valuri kollha osservati jkunu ≤ m,
 - aċċettabbli, jekk massimu ta' c/n valuri jkunu bejn m u M, u l-bqija tal-valuri osservati jkunu ≤ m,
 - mhux sodisfacenti, jekk wiehed jew iktar mill-valuri osservati jkun > M, jew iktar minn c/n valuri jkunu bejn m u M.

Kapitolu 3 Regoli ghat-tehid tal-kampjuni u t-thejjija tal-kampjuni għall-ittestjar

3.1 Regoli ghat-tehid tal-kampjuni u t-thejjija tal-kampjuni għall-ittestjar

Fin-nuqqas ta' regoli iktar speċifiċi dwar it-tehid ta' kampjuni u t-thejjija tal-kampjuni għall-ittestjar, l-istandards rilevanti ta' l-ISO (l-Organizzazzjoni Internazzjoni għall-Istandardizzazzjoni) u l-linji ta' gwida tal-Codex Alimentarius għandhom jintużaw bħal metodi ta' referenza.

3.2 Tehid ta' kampjuni batterjoloġiċi fil-biċċerji u fi stabbilimenti li jipproduċu l-laħam ikkapuljat u preparazzjonijiet tal-laħam

Regoli ghat-tehid ta' kampjuni għall-karkassi tal-bovini, il-ħnieżer, in-nghaġ, il-moghoż, u ż-żwiemel

Il-metodi distruttivi u non-distruttivi ta' tehid ta' kampjuni, l-għażla tas-siti ghat-tehid ta' kampjuni u r-regoli għall-ħażna u t-trasport tal-kampjuni huma deskritti fl-istandard ISO 17604.

Għandhom jittiehdu kampjuni aleatorji minn hames karkassi f'kull sessjoni ta' tehid ta' kampjuni. Is-siti tal-kampjuni għandhom jintgħażlu billi titqies it-teknoloġija tal-qtil użata f'kull impjant.

Wagt tehid ta' kampjuni għall-analiżi ta' l-għadd totali ta' l-Enterobacteriaceae u mikro-organizmi aerobiċi, għandhom jittiehdu kampjuni minn erba' siti minn kull karkassa. Erba' kampjuni ta' tessuti li jirrappreżentaw total ta' 20 cm² għandhom jinkisbu bil-metodu distruttiv. Meta jintuża l-metodu mhux distruttiv għal dan l-għan, l-erja minn fejn jittiehed il-kampjun għandha tkopri minimu ta' 100 cm² (50 cm² għal karkassi ta' bhejjem li jixtaru żgħar) għal kull sit minn fejn jittiehdu l-kampjuni.

Wagt tehid ta' kampjuni għal analiżi tas-Salmonella, għandu jintuża metodu ta' tehid ta' kampjuni bi sponża barraxa. Għandhom jintgħażlu l-erjas li l-aktar għandhom ċans li jiġu kkontaminati. L-erja totali ghat-tehid tal-kampjun għandha tkopri minimu ta' 400 cm².

Meta l-kampjuni jittiehdu mis-siti differenti ta' tehid ta' kampjuni fuq il-karkassa, għandhom jingħaqdu f'kampjun kompost qabel l-eżaminazzjoni.

Regoli ghat-tehid ta' kampjuni minn karkassi tat-tjur ta' l-irziezet

Għall-analiżi tas-Salmonella, għandu jittiehdu kampjuni minn minimu ta' 15-il karkassa b'mod aleatorju waqt kull sessjoni ta' tehid ta' kampjuni u wara t-tkessih. Għandha tinkiseb biċċa mill-gilda ta' l-għonq ta' approssimament 10 g minn kull karkassa. F'kull okkażjoni, il-kampjuni ta' gilda ta' l-għonq mit-tliet karkassi għandhom jingħaqdu f'kampjun kompost qabel l-eżaminazzjoni sabiex jiġi f'formati 5 x 25 g kampjuni finali.

Linji ta' gwida ghat-tehid ta' kampjuni

Linji ta' gwida iktar dettaljati dwar it-tehid ta' kampjuni mill-karkassi, partikolarment dwar is-siti ghat-tehid ta' kampjuni, jistgħu jiġu inklużi fil-gwidi għal prattiċi tajba msemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004.

Frekwenzi ghat-tehid ta' kampjuni għal karkassi, il-laħam ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laħam u l-laħam isseparat bil-magni

L-operaturi fis-settur ta' l-ikel ta' biċċerji jew stabbilimenti li jipproduċu l-laħam ikkapuljat, t-tlestija tal-laħam jew il-laħam isseparat bil-magni għandhom jiehdu kampjuni għall-analiżi mikro-bijoloġika għall-inqas darba fil-ġimgha. Il-jum tat-tehid tal-kampjuni għandu jinbidel kull ġimgha sabiex ikun assigurat li jkun kopert kull jum tal-ġimgha.

Fir-rigward tat-tehid tal-kampjuni tal-laħam ikkapuljat u l-preparazzjonijiet tal-laħam għall-E. coli u analiżi ta' Enterobacteriaceae u l-għadd totali ta' mikro-organizmi aerobiċi, il-frekwenza tista' titnaqqas għal ittestjar kull ħmistax jekk jinkisbu riżultati sodisfaċenti għal sitt ġimghat konsekuttivi.

Fil-każ tat-tehid ta' kampjuni għall-analiżi tas-Salmonella tal-laħam ikkapuljat, il-preparazzjonijiet tal-laħam u karkassi, il-frekwenza tista' titnaqqas għal kull ħmistax jekk jinkisbu riżultati sodisfaċenti għal 30 ġimgha konsekuttiva. Il-frekwenza tat-tehid ta' kampjuni għas-salmonella tista' titnaqqas ukoll jekk hemm programm nazzjonali jew reġjonali fis-seħh għall-kontroll tas-salmonella u jekk dan il-programm jinkludi ttestjar li jiehu post it-tehid ta' kampjuni deskritt f'dan il-paragrafu. Il-frekwenza tat-tehid ta' kampjuni tista' titnaqqas iżjed jekk il-programm nazzjonali jew reġjonali għall-kontroll tas-salmonella juri li l-prevalenza tas-salmonella hija baxxa f'annimali mixtrija mill-biċċerija.

Madankollu, meta jkun iġġustifikat fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju u konsegwentement awtorizzat mill-awtorità kompetenti, biċċerji u stabbilimenti żgħar li jipproduċu l-laħam ikkapuljat u l-preparazzjonijiet tal-laħam fi kwantitajiet żgħar jistgħu jiġu eżentati minn dawn il-frekwenzi ta' tehid ta' kampjuni."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1442/2007**tas-6 ta' Diċembru 2007****li jiddefinixxi r-rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 fuq organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni inċiż, tiegħu;

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006, id-differenza bejn il-prezzijiet għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b) tar-Regolament imsemmi fis-suq dinji u f'dak tal-Komunità tista' tigi koperta b'rifużjoni ta' l-esportazzjoni.
- (2) Fid-dawl tal-qagħda attwali tas-suq fis-settur taz-zokkor, jehtieġ li jiġu definiti rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni, f'konformità mar-regoli u ma' ċerti kriterji pprovduti fl-Artikoli 32 u 33 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

- (3) L-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 jipprovdi li r-rifużjonijiet jistgħu jkunu differenti skond id-destinazzjonijiet, meta dan ikun iġġustifikat mill-qagħda tas-suq dinji jew mill-esiġenzi speċifiċi ta' ċerti swieq.

- (4) Jistgħu jingħataw rifużjonijiet biss fuq prodotti li jkunu awtorizzati għall-moviment hieles fil-Komunità u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

- (5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prodotti li jgawdu minn rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni pprovduti fl-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 u l-ammonti ta' dawn ir-rifużjonijiet huma definiti fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-7 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 247/2007 (ĠU L 69, 9.3.2007, p. 3). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

ANNEX

Rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni għaz-zokkor abjad u għaz-zokkor mhux ipproċessat esportat fl-istat naturali tiegħu, applikabbli mis-7 ta' Diċembru 2007

Il-kodiċi tal-prodott	Id-destinazzjoni	L-unità tal-kejl	L-ammont tar-rifużjoni
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,88 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	29,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,88 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	29,49 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % ta' sakkarozju × 100 kg tal-prodott nett	0,3140
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	31,40
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	32,06
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	32,06
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % ta' sakkarozju × 100 kg tal-prodott nett	0,3140

NB: Id-destinazzjonijiet huma definiti kif ġej:

S00 — Id-destinazzjonijiet kollha, għajr:

- pajjiżi terzi: l-Albanija, il-Kroazja, il-Bożnja u Herzegovina, il-Montenegro, is-Serbja, il-Kosovo, l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, Andorra, Liechtenstein u s-Santa Sede (il-Belt tal-Vatikan);
- territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione fl-Italja, Heligoland, il-Groenlandja, il-Gżejjer Faroe u l-partijiet tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċita kontroll.
- territorji Ewropej li r-relazzjonijiet barranin tagħhom huma r-responsabbiltà ta' Stat Membru u li ma jiffurmawx parti mit-territorju dogonali tal-Komunità: Ġibiltà

⁽¹⁾ Dan l-ammont huwa applikabbli għaz-zokkor mhux ipproċessat b'rendiment ta' 92 %. Jekk ir-rendiment taz-zokkor mhux ipproċessat ma jibqax ta' 92 %, għal kull operazzjoni ta' esportazzjoni kkonċernata, l-ammont tar-rifużjoni applikabbli jiġi mmultiplikat b'fattur ta' konverżjoni li jinkiseb billi jiġi diviż b'92 ir-rendiment taz-zokkor esportat, ikkalkulat skond il-punt III, il-paragrafu 3, ta' l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1443/2007**tas-6 ta' Diċembru 2007****li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 900/2007**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 fuq organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni subparagrafu, u t-tielet subparagrafu, punt b) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 900/2007 tas-27 ta' Lulju 2007 dwar sejha miftuħa permanenti għall-offerti sat-tmiem tas-sena tas-suq 2007/2008 għad-determinazzjoni ta' rifużjonijiet għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad ⁽²⁾ jirrikjedi li jsiru sejhiet għall-offerti parzjali.

(2) F'konformità ma' l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 900/2007, u wara eżami ta' l-offerti mressqa b'risposta

għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fis-6 ta' Diċembru 2007, jehtieg li jiġi ffissat ammont massimu għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għas-sejha għall-offerti parzjali kkonċernata.

(3) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fis-6 ta' Diċembru 2007, l-ammont massimu tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għall-prodott imsemmi fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 900/2007 huwa ffissat għal 37,062 EUR/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-7 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 247/2007 (ĠU L 69, 9.3.2007, p. 3). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 196, 28.7.2007, p. 26. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1298/2007 (ĠU L 289, 7.11.2007, p. 3).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1444/2007**tas-6 ta' Diċembru 2007****li jiffissa l-ammont massimu tar-rifużjoni għall-esportazzjoni taz-zokkor abjad fil-qafas tas-sejha permanenti għall-offerti pprovduta mir-Regolament (KE) Nru 1060/2007**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 fuq organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2), it-tieni subparagrafu, u t-tielet subparagrafu, punt b) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1060/2007 ta' l-14 ta' Settembru 2007 li jiftah sejha permanenti għall-offerti għall-bejgħ mill-gdid għall-esportazzjoni taz-zokkor miżmum mill-agenziji ta' l-intervent tal-Belġju, tar-Repubblika Ċeka, ta' Spanja, ta' l-Irlanda, ta' l-Italja, ta' l-Ungerija, tal-Polonja, tas-Slovakkja u ta' l-Iżvezja ⁽²⁾, jirrikjedi li jsiru sejhiet għall-offerti parzjali.

(2) F'konformità ma' l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1060/2007, u wara eżami ta' l-offerti mressqa b'ris-

posta għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fis-5 ta' Diċembru 2007, jehtieg li jiġi ffixsat ammont massimu għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għas-sejha għall-offerti parzjali kkonċernata.

(3) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni taz-zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għas-sejha għall-offerti parzjali li tintemm fil-5 ta' Diċembru 2007, l-ammont massimu tar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għall-prodott imsemmi fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 1060/2007 huwa ffixsat għal 433,98 EUR/t.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-7 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 247/2007 (ĠU L 69, 9.3.2007, p. 3). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

⁽²⁾ ĠU L 242, 15.9.2007, p. 8.

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-4 ta' Diċembru 2007

dwar il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità, ghas-sena 2007, għal studji, valutazzjonijiet u stimi ta' l-impatt li jkopru l-oqsma tas-sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika

(2007/795/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

fikati fil-Pjan ta' Azzjoni tal-Komunità dwar il-Protezzjoni u l-Benesseri ta' l-Annimali 2006-2010.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tagħha,

Billi:

(1) Skond id-Deciżjoni 90/424/KEE, il-Komunità għandha twettaq, jew tgħin lill-Istati Membri jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali biex iwettqu, il-miżuri tekniċi u xjentifiċi meħtieġa għall-iżvilupp tal-leġislazzjoni veterinarja tal-Komunità u għall-iżvilupp ta' l-edukazzjoni jew it-taħriġ veterinarju.

(2) L-istudji, il-valutazzjonijiet ta' l-impatt kif ukoll l-evalwazzjonijiet sistematiki u f'waqthom tal-programmi ta' nefqa fl-oqsma tas-sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika huma essenzjali biex jitwettqu dawn il-miżuri u se jappoġġjaw ukoll l-azzjonijiet identi-

(3) Il-hidmiet kollha individwali huma suġġetti għal kuntratti speċifiċi taht il-kuntratt ta' qafas ta' evalwazzjoni li għalih tnediet sejha għall-offerti fl-2004. Dawn il-kuntratti speċifiċi għandhom jiġu ffirmati bejn il-Kummissjoni u l-kuntrattur magħżul kif definit fil-kuntratt ta' qafas.

(4) L-istudji, il-valutazzjonijiet u l-istimi ta' l-impatt li jkopru l-oqsma tas-sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika għandhom jiffurmaw parti mill-iżvilupp ulterjuri tal-leġislazzjoni veterinarja tal-Komunità u mill-iżvilupp ta' l-edukazzjoni jew it-taħriġ veterinarju u se jappoġġjaw ukoll l-azzjonijiet identifikati fil-Pjan ta' Azzjoni tal-Komunità dwar il-Protezzjoni u l-Benesseri ta' l-Annimali 2006-2010.

(5) Għalhekk huwa xieraq li l-Komunità tiffinanzja ghas-sena 2007, l-istudji, il-valutazzjonijiet u l-istimi ta' l-impatt, li jkopru l-oqsma tas-sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika. L-ammont massimu li għandu jiġi allokati għal dawn l-azzjonijiet irid ikun speċifika.

(6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali.

⁽¹⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu

L-azzjonijiet imsemmija fl-Anness huma approvati u għandhom jiġu ffinanzjati permezz tal-linja tal-baġit 17 04 02 01 tal-baġit tal-Komunitajiet Ewropej għall-2007 sa massimu ta' EUR 700 000.

Magħmula fi Brussell, 4 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Qasam: Is-sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa u l-benesseri ta' l-annimali u ż-żooteknika.

Bażi legali: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-infiq fil-qasam veterinarju.

L-ghanijiet politici: Il-Pjan ta' Azzjoni tal-Komunità dwar il-Protezzjoni u l-Benesseri ta' l-Annimali 2006–2010 ⁽¹⁾ identifika bosta oqsma ta' azzjoni b'mod partikolari t-titjib ta' l-istandards minimi eżistenti għall-protezzjoni u l-benesseri ta' l-annimali u l-introduzzjoni ta' indikaturi standardizzati għall-benesseri ta' l-annimali. Rigward it-trasport ta' l-annimali, il-parir minn esperti xjentifiċi jindika li jinhtiegu regoli godda u xierqa dwar il-hinijiet ta' l-ivvjaġġar u d-densitajiet tat-tagħbija. Il-Kummissarju Kyprianou għalhekk habbar bosta drabi bħalma għamel matul il-Kunsill ta' l-Agrikultura f'Ottubru 2007 li l-Kummissjoni qed tistudja din il-kwistjoni bl-ghan li tipproponi reviżjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 ⁽²⁾ fl-2009.

Fir-rigward ta' l-ittikkettjar tal-benesseri ta' l-annimali, il-Pjan ta' Azzjoni jitolb lill-Kummissjoni biex tippreżenta rapport dwar il-possibbiltà ta' skema obbligatorja ta' ttikkettjar għal-laham tat-tiġieġ u l-prodotti tal-laham ibbażata fuq il-konformità ma' l-istandards tal-benesseri ta' l-annimali u biex tressaq rapport lill-Kunsill u lill-Parlament dwar l-applikazzjoni ulterjuri ta' indikaturi li jistgħu jitkejlu fil-leġislazzjoni tal-Komunità għall-benesseri ta' l-annimali. Barra minn hekk, il-Kunsill stieden lill-Kummissjoni f'Mejju 2007 ⁽³⁾ biex tippreżenta rapport lill-Kunsill dwar l-ittikkettjar tal-benesseri ta' l-annimali biex ikun jista' jsir dibattitu fil-fond dwar dan is-sugġett. Għal dawn ir-raġunijiet jehtieġ li jiġi ppreżentat studju usa' dwar l-impatt ta' l-ittikkettjar tal-benesseri ta' l-annimali u dwar Ċentru ta' Referenza għall-Benesseri ta' l-Annimali li jista' jservi ta' entità Ewropea ta' koordinament għall-inizjattivi differenti marbuta mal-benesseri ta' l-annimali (standardizzazzjoni/certifikazzjoni ta' l-indikaturi tal-benesseri, skemi ta' verifika, *databases* li għandhom x'jaqsmu ma' tikketti ċertifikati eżistenti).

Hidmiet assenjati: Diversi tipi ta' studji u servizzi oħra li jappoġġjaw it-tfassil u t-thejjija tal-proposti tal-Kummissjoni.

Studji u servizzi oħra li jappoġġjaw l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Komunità dwar il-Protezzjoni u l-Benesseri ta' l-Annimali 2006–2010 ġew skedati għall-2007, b'mod partikolari għat-thejjija ta' valutazzjonijiet ta' l-impatt li għandhom x'jaqsmu mat-trasport ta' l-annimali, it-tbiċċir u t-thejjija ta' rapport dwar l-ittikkettjar tal-benesseri ta' l-annimali kif mitlub mill-Kunsill.

Approprijazzjonijiet 2007: 17 04 02 01 – Miżuri oħra fil-qasam veterinarju, tal-benesseri ta' l-annimali u s-saħħa pubblika: EUR 700 000.

Għadd ta' azzjonijiet speċifiċi mhejjija: bejn wiehded u iehor erbgha.

L-azzjonijiet kollha għandhom jiġu rregolati bir-regoli komuni għall-akkwisti pubbliċi u se jitwettqu permezz ta' kuntratti speċifiċi taht kuntratt ta' qafas. Il-kuntratti speċifiċi se jiġu ffirmati matul l-aħħar kwart ta' l-2007.

⁽¹⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar Pjan ta' Azzjoni tal-Komunità dwar il-Protezzjoni u l-Benesseri ta' l-Annimali 2006–2010, COM(2006) 13 finali.

⁽²⁾ GU L 3, 5.1.2005, p. 1.

⁽³⁾ Konferenza dwar "Il-Benesseri ta' l-Annimali" – Titjib permezz ta' l-Ittikettjar? - Konkluzjonijiet tal-Kunsill, http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/agricult/94008.pdf

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tal-5 ta' Diċembru 2007****li temenda d-Deciżjoni 2007/554/KE dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit**

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5890)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2007/796/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Gunju 1990 dwar il-kontrolli veterinarji u żootekniċi applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċerti annimali hajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li thassar id-Direttiva 85/511/KEE u d-Deciżjonijiet 89/531/KEE u 91/665/KEE, u li temenda d-Direttiva 92/46/KEE ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 60(2) u l-Artikoli 62(1) u (3) tagħha,

Billi,

(1) Wara t-tifqighat reċenti tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fil-Gran Brittanja, giet adottata d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/554/KE tad-9 ta' Awwissu 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit li thassar id-Deciżjoni 2007/552/KE ⁽⁴⁾ biex jissahhu l-miżuri ta' kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer meħudin minn dak l-Istat Membru fil-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE.

(2) Id-Deciżjoni 2007/554/KE tistipula regoli applikabbli għad-dispaċċ miż-żoni ta' riskju għoli, elenkati fl-Anness I, u ż-żoni ta' riskju baxx elenkati fl-Anness II, ta' dik id-Deciżjoni ("żoni ristretti"), fil-Gran Brittanja ta' prodotti

kkunsidrati sikuri li, jew ġew prodotti qabel ma dahlu fis-seħh ir-restrizzjonijiet fir-Renju Unit, minn materja prima li nkisbet barra minn dawn iż-żoni ristretti, inkella sarilhom trattament li huwa ppruvat effettiv għall-inattivazzjoni tal-virus tal-marda possibbli ta' l-ilsien u d-dwiefer.

(3) Fid-Deciżjoni 2007/554/KE, kif emendata bid-Deciżjoni 2007/664/KE, il-Kummissjoni stipulat ir-regoli għad-dispaċċ ta' ċerti kategoriji ta' laham minn ċerti żoni elenkati fl-Anness III tad-Deciżjoni 2007/554/KE, kif emendata, fejn ma ġewx irreġistrati tifqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer għallinqas għal perjodu ta' 90 jum qabel il-qtil u li jikkonformaw ma' ċerti kundizzjonijiet speċifikati.

(4) Fuq il-baži ta' l-evoluzzjoni tal-qagħda tas-saħħa ta' l-annimali fir-Renju Unit, u b'mod partikolari r-riżultati tas-sorveljanza attwali, issa huwa possibbli li jitkabbru aktar iż-żoni elenkati fl-Anness II u li titnaqqas iż-żona li tikkonsisti minn unitajiet amministrattivi elenkati fl-Anness I tad-Deciżjoni 2007/554/KE.

(5) Id-Deciżjoni 2007/554/KE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi I, II u III tad-Deciżjoni 2007/554/KE jinbidlu bit-test fl-Anness.

Artikolu 2**Implimentazzjoni**

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li huma japplikaw għall-kummerċ biex iġibuhom konformi ma' din id-Deciżjoni. Huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13, id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33).

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2002/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 315, 19.11.2002, p. 14).

⁽³⁾ ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽⁴⁾ ĠU L 210, 10.8.2007, p. 36. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2007/746/KE (ĠU L 303, 21.11.2007, p. 24).

*Artikolu 3***Destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX I

Iż-żoni li ġejjin fir-Renju Unit:

1	2	3
GRUPP	ADNS	Unità Amministrativa
L-Ingilterra	41	Bracknell Forest Borough
	66	Slough
	76	Windsor and Maidenhead
	77	Wokingham
	138	Buckinghamshire County, id-distretti ta': South Buckinghamshire
	148	Hampshire County, id-distretti ta': Hart Rushmoor
	163	Surrey
	168	L-Awtorità ta' Greater London, il-boroughs ta': Hillingdon Hounslow Richmond upon Thames Kingston upon Thames Ealing Harrow Brent Hammersmith and Fulham Wandsworth Merton Sutton

ANNEX II

Iż-żoni li ġejjin fir-Renju Unit:

Il-Gran Britanja bl-eċċezzjoni taż-żoni elenkati fl-Anness I

ANNEX III

Iż-żoni li ġejjin elenkati fl-Anness I għandu jkollhom l-istatus ta' żoni elenkati fl-Anness III:

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrativa	B	S/G	P	FG	WG
L-Ingilterra	41	Bracknell Forest	+	+	+	+	
	66	Slough	+	+	+	+	
	76	Windsor and Maidenhead	+	+	+	+	
	77	Wokingham	+	+	+	+	
	138	Buckinghamshire County, id-distretti ta': South Buckinghamshire	+	+	+	+	
	148	Hampshire County, id-distretti ta': Hart Rushmoor	+	+	+	+	
	163	Surrey County	+	+	+	+	
	168	L-Awtorità ta' Greater London, il-boroughs ta': Hillingdon Hounslow Richmond upon Thames Kingston upon Thames Ealing Harrow Brent Hammersmith and Fulham Wandsworth Merton Sutton	+	+	+	+	
			+	+	+	+	
			+	+	+	+	
			+	+	+	+	
			+	+	+	+	
			+	+	+	+	

ADNS = Animal Disease Notification System Code – Kodiċi ta' Sistema ta' Notifikazzjoni għall-Mard ta' l-Annimali (Deċiżjoni 2005/176/KE)

B = laham tal-bovini

S/G = laham tan-nghag u l-moghoż [laħam ta' annimali ovini u kaprini]

P = laham tal-majjal [laħam ta' annimali porċini]

FG = annimali tal-kaċċa mrobbija suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer

WG = annimali selvaġġi tal-kaċċa suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer"